



TOOLS

**RZTK**

# ЗВАРЮВАЛЬНА МАСКА

WH 101 | WH 102

Інструкція з експлуатації



## ЗМІСТ

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ .....                  | 2  |
| 2. КОМПЛЕКТАЦІЯ .....                        | 3  |
| 3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....             | 3  |
| 4. ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД І СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ ..... | 4  |
| 5. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ .....             | 5  |
| 6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ .....                        | 6  |
| 7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....             | 7  |
| 8. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ .....        | 8  |
| 9. ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....           | 9  |
| 10. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ .....                | 10 |

**Актуальну версію інструкції з експлуатації  
можна знайти і завантажити на сайті  
[rozetka.com.ua](http://rozetka.com.ua) у карточці товару.**

Виробник залишає за собою право на внесення змін  
у конструкцію, дизайн і комплектацію виробів.  
Зображення в інструкції можуть відрізнятися  
від реальних вузлів та написів на виробі.

**Адреси сервісних центрів з обслуговування техніки RZTK  
Ви можете знайти на сайті [RZTK.IN.UA](http://RZTK.IN.UA)  
Версія інструкції № 0001**



## **Дякуємо Вам за придбання зварювальної маски RZTK!**

У цій інструкції з експлуатації міститься опис техніки безпеки, процедур щодо обслуговування та використання виробу, а також найсвіжіша інформація, доступна на момент друку.

У разі виникнення проблем використовуйте контактні дані, розміщені в кінці посібника.

Перед початком роботи з виробом необхідно уважно прочитати всю інструкцію. Це допоможе уникнути можливих травм і пошкодження обладнання.

## **1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

Зварювальні маски **RZTK** – це сучасні засоби захисту обличчя та зору під час проведення зварювальних робіт.

Маска з автоматичним світлофільтром може бути широко використана для робіт, пов'язаних із різними видами зварювання та газового або плазмового різання.

Світловий фільтр (LCD) у цьому виробі перемикається зі світлого на темний режим у момент появи електричної дуги за принципом фотоелектрики. Ступінь затемнення може регулюватися від 9 до 13 DIN.

Ультрафіолетова фільтрація складається з відбивного скла, багат шарового світлового фільтра (LCD) і поляризатора. Він може ефективно захищати користувача від проникнення ультрафіолетового та інфрачервоного випромінювання, що запобігає пошкодженню органів зору та опікам.

Автоматичне затемнення має більший спектр покриття, ніж фільтр звичайної маски. Воно може використовуватися для захисту обличчя та шиї від пошкоджень, спричинених електричною дугою, та покращення якості й ефективності роботи.

Цей продукт може використовуватися в суднобудуванні, нафтопереробній та нафтовидобувній промисловості, архітектурі, сталеплавильній промисловості, котельному виробництві тощо.

## 2. КОМПЛЕКТАЦІЯ\*

- Зварювальна маска – 1 од.
- Інструкція з експлуатації – 1 од.

\* Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації виробу без попереднього повідомлення про це. Актуальний перелік розміщується на сайті **rozetka.com.ua** у карточці товару.

## 3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель                                                 | WH 101                                         | WH 102                                         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Розмір фільтра, мм                                     | 110×90×9                                       | 110×90×9                                       |
| Розмір оглядового віконця, мм                          | 92×42                                          | 92×42                                          |
| Ступінь затемнення в режимі очікування, DIN            | 4                                              | 4                                              |
| Ступінь затемнення в режимі роботи, DIN                | 9–13                                           | 9–13                                           |
| Час спрацьовування, с                                  | 1/25000                                        | 1/25000                                        |
| Затримка (налаштовується), с                           | 0,2–0,8                                        | 0,2–0,8                                        |
| Електроживлення                                        | сонячні батареї<br>літієва батарейка<br>CR2032 | сонячні батареї<br>літієва батарейка<br>CR2032 |
| Система керування                                      | автоматична                                    | автоматична                                    |
| Важіль затемнення                                      | зовнішній                                      | зовнішній                                      |
| Сенсор дуги, од.                                       | 2                                              | 2                                              |
| Чутливість (регулюється)                               | шліфування<br>тест<br>низький заряд            | шліфування<br>тест<br>низький заряд            |
| Робоча температура, °C                                 | від –5 до +55                                  | від –5 до +55                                  |
| Робоча температура для короткочасного використання, °C | від –10 до +60                                 | від –10 до +60                                 |
| Температура зберігання, °C                             | від –20 до +70                                 | від –20 до +70                                 |

|                        |                                                                                     |                                                                                     |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Допустима вологість, % | від 20 до 80                                                                        | від 20 до 80                                                                        |
| Захист UV/IR, DIN      | 16                                                                                  | 16                                                                                  |
| Оптичний клас          | 1/1/1/2                                                                             | 1/1/1/2                                                                             |
| Сумісність             | ARC, TIG, MIG,<br>Spot, Micro, Wire,<br>AC, DC, плазмове<br>зварювання<br>і різання | ARC, TIG, MIG,<br>Spot, Micro, Wire,<br>AC, DC, плазмове<br>зварювання<br>і різання |
| Вага, кг               | 0,42                                                                                | 0,42                                                                                |

4. ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД І СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ



1. Видима зона світлофільтра

2. Фоточутливі датчики

3. Фотоелементи живлення

4. Регулювання рівня затемнення

5. Елемент кріплення на голову
6. Регулювання чутливості

7. Регулювання часу затримки спрацьовування

## 5. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

### УВАГА!

Приділіть увагу власній безпеці та уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією цього виробу.

- Впевніться в тому, що рівень затемнення захисного скла в масці відповідає виду зварювання і силі зварювального струму.
- Ці зварювальні маски не підходять для проведення робіт з використанням лазерного зварювання.
- Ці моделі розроблені з метою захисту очей і обличчя користувача від іскор, спалахів, а також шкідливого випромінювання при нормальних умовах зварювання.
- Заборонено використання маски не за призначенням.
- Під час роботи уникайте положень, за яких незахищені частини обличчя можуть бути відкриті для іскор, спалахів, прямого або відбитого випромінювання.
- Перед кожним використанням перевіряйте маску на працездатність, а також впевніться, що захисні стекла чисті та на фотоелементах немає бруду.
- Перевірте маску на наявність ознак пошкодження. Якщо такі є, то пошкоджені деталі слід негайно замінити.
- Жодним чином не модифікуйте маску. Не використовуйте неоригінальні запчастини. Неавторизовані зміни і запчастини анулюють гарантійне обслуговування і можуть призвести до ризику для здоров'я.
- Якщо робочий елемент не затемнюється в процесі зварювання, негайно припиніть роботу і зверніться в авторизований сервісний центр.
- Не допускайте потрапляння води на світлофільтр маски.
- Не використовуйте агресивні рідини для очищення маски. Допускається тільки протирання м'якою фланелевою ганчірочкою.
- Не використовуйте маску при дуже низьких температурах.
- Не спрямовуйте маску з автоматичним світлофільтром на джерела сильного світлового випромінювання, такі як сонце або прожектори.

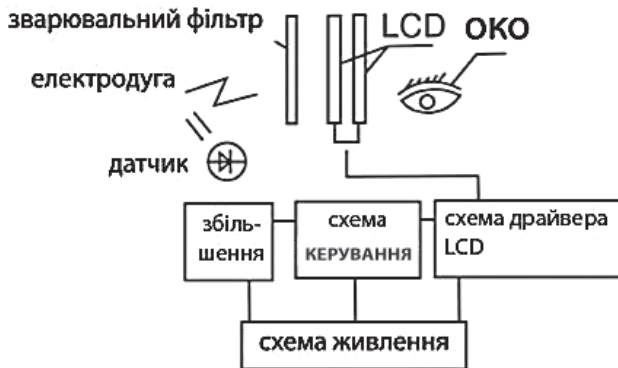
## **6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

### **6.1. ОСОБЛИВОСТІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Впевніться, що маска використовується правильно і з дотриманням усіх запобіжних заходів.
- Не кидайте маску. Уникайте механічних впливів.
- Зовнішню захисну пластину маски потрібно періодично перевіряти та очищувати. За наявності видимих пошкоджень замініть пластину.
- Щоб працювати продуктивно і безпечно, вибирайте правильний рівень затемнення.
- Світлофільтр не водонепроникний. Будь ласка, не допускайте потрапляння рідини на нього.
- Використовуйте маски з автоматичним затемненням при температурі, зазначеній у технічних характеристиках.
- Не демонтуйте автоматичний світлофільтр самостійно. Якщо виникають проблеми, зверніться до авторизованого сервісного центру. Світлофільтр може бути затемнений.
- При температурі навколишнього середовища менше +5 °C можлива затримка в швидкості роботи автоматичного світлофільтра. Це не свідчить про несправність виробу.
- Заборонено спрямовувати світлофільтр на джерело сильного світлового випромінювання (сонце, потужні лампи).
- У разі виявлення несправності зверніться до авторизованого сервісного центру.

### **6.2. ПРИНЦИП РОБОТИ**

Зварювальна маска може перетворювати електричну дугу, яка виникає внаслідок зварювання, на електронні сигнали. Після збільшення цих сигналів вони будуть передаватися у LCD-ланцюг, в якому світловий фільтр перетворюватиметься зі світлого на темний для запобігання пошкодженню очей працівника.



## 6.3. ПОРЯДОК РОБОТИ

1. Відкрийте упаковку і дістаньте маску.
2. Зніміть захисну плівку зі світлофільтра.
3. Перевірте стан кожної деталі (батарея встановлена у масці заздалегідь).
4. Відрегулюйте натяг ремня за допомогою ручки для комфортного носіння. Регулювання ручками з боків маски відбувається для затягування у піднятому та опущеному положенні.
5. Кут огляду може бути переміщено вперед або назад у разі потреби.
6. Регулювання чутливості і час затримки світлофільтра дає змогу використовувати маски у різних робочих умовах. При проведенні зварювання з низькою напругою можна вибрати високу чутливість. Але її потрібно відрегулювати при проведенні аргонного зварювання.

## 7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ці зварювальні маски не потребують специфічного обслуговування.

- Протирайте поверхню світлофільтра м'якою фланелевою тканиною без застосування очищувальних рідин чи абразивних речовин.

- Для подовження терміну експлуатації виробу рекомендується проводити його обслуговування щоразу перед використанням.
- Запобігайте потраплянню води всередину виробу, інакше це призведе до його пошкодження.
- Акуратно регулюйте електрограф, не обертайте його з силою.

## **8. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ**

### **8.1. ЗБЕРІГАННЯ**

- Зберігайте маски в опалюваних приміщеннях за відносної вологості не більш як 60 % при температурі, зазначеній у технічних характеристиках.
- Заборонено зберігати маски з автоматичними світлофільтрами в неопалюваних приміщеннях при низькій температурі.

### **8.2. ТРАНСПОРТУВАННЯ**

- Маски можуть транспортуватися всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.
- Транспортування має відбуватися в упаковці, що захищає маски від механічних та інших впливів.
- Подбайте про те, щоб не пошкодити маску при транспортуванні. Не розміщуйте на виробі важкі предмети.
- Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування маска не має піддаватися ударам та впливу атмосферних опадів.
- Розміщення та закріплення маски у транспортних засобах мають забезпечувати стійке положення виробу та унеможливлювати його переміщення під час транспортування.

## 9. ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Продукція **RZTK** проходить обов'язкову сертифікацію згідно з положеннями всіх відповідних технічних регламентів.

Використання, техобслуговування і зберігання виробів **RZTK** мають здійснюватися точно, як описано в цій інструкції з експлуатації.

Термін служби виробу становить 5 років. Після закінчення цього терміну виробник не несе відповідальності за безпечну роботу продукту, а також за заподіяння шкоди здоров'ю чи майну.

Термін гарантійного обслуговування становить 1 рік з дати придбання.

Виробник не несе відповідальності за всі пошкодження та збиток, спричинені недотриманням вказівок з техніки безпеки і технічного обслуговування.

Насамперед це поширюється на:

- використання виробу не за призначенням;
- використання недопущених виробником мастильних матеріалів, бензину і моторної оливи;
- технічні зміни виробу;
- непрямі збитки внаслідок подальшого використання виробу з несправними деталями.

Усі роботи, наведені в розділі про технічне обслуговування, мають здійснюватися регулярно. Якщо користувач не може виконувати ці роботи з техобслуговування самостійно, то слід звернутися до авторизованого сервісного центру для оформлення замовлення на виконання необхідних робіт. Список адрес Ви зможете знайти на нашому офіційному інтернет-сайті:

**RZTK.IN.UA**

## 10. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Виріб, інструкцію з експлуатації та все комплектування слід зберігати протягом усього терміну використання. Має бути забезпечений вільний доступ до всіх деталей і необхідної інформації для всіх користувачів.
- Цей виріб і комплектувальні вузли виготовлені з безпечних для довкілля та здоров'я людини матеріалів і речовин.
- Проте, для запобігання негативному впливу на навколишнє середовище, після завершення використання виробу або терміну його служби чи у разі непридатності для подальшої експлуатації виріб належить здати в приймальні пункти з переробки металобрухту і пластмас.
- Утилізація виробу і комплектувальних вузлів полягає в його повному розбиранні та подальшому сортуванні за видами матеріалів і речовин для подальшого переплавлення або використання для вторинної переробки.
- Після завершення терміну служби виріб має бути утилізований відповідно до норм, правил і способів, що діють у місці утилізації.
- Утилізація пристрою має бути проведена без нанесення екологічних збитків довкіллю.

У разі виникнення питань щодо товару і сервісу звертайтеся за:

• телефоном гарячої лінії  
 **0800 331 319**  
9:00-18:00 Пн-Пт  
(безкоштовно)

• адресою електронної пошти:  
 **support@rzt.in.ua**

**Ми завжди раді Вам допомогти!**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





TOOLS

**RZTK**



**[rztk.in.ua](https://rztk.in.ua)**